

『三合便覧・清文指要』校注(8)

竹越 孝

〔承前〕

kū ku. 二字皆着落人之詞也。如云：(29b8)

murime. memereme.

こだわって 固執し

膠固。(29a8-30a1)

murikū memereku.

こだわる人 固執する人

膠固之人。(30a1)

omire jidere.

飲む 食べる

飲食。(30a1)

omikū jeku.

飲み物 食べ物

飲食之物。(30a1-2)

cun. 斂破為整之字也。如云：(30a3)

jobombi.

憂える

憂患。(30a3)

jobocun.

憂い

憂患之整字也。(30a3-4)

yertecun girucun.

恥 屈辱

恥辱之整字也。(30a4)

hon. hūn. hun. hūri. huri. shun. shun. 此七字皆形狀景況之詞也。如云：(30a5-6)

oilohon.

軽薄な

軽浮意。(30a6)

munahūn.

鬱々とした

鬱悶意。(30a6)

fuhun.

怒気を含んだ

臉紅貌。(30a6-7)

fiyangtahūri.

強くて大きい

肥壯貌。(30a7)

sehehuri.

聳え立って

聳立貌。(30a7)

yamjishūn.

夕暮れの

傍晚。(30a7-8)

sidereshun.

脚を繋がれた

絆扯意。(30a8)

na ne no. 三字皆去字意，又生出長成之意。如云：(30b1)

alanambi.

告げに行く

告訴去。(30b2)

tenembi.

座りに行く

去坐。(30b2)

okdonombi.

迎えに行く

去迎。(30b2)

suihenembi.

穂が出る

生穂。(30b2-3)

bongkonombi.

蕾がなる

結咕啞。(30b3)

ša še šo. 三字皆頻頻不已之意，又用力行為之意。如云：(30b4-5)

habtašambi.

頻りに瞬く

頻展眼。(30b5)

hengkišembi.

頻りに叩頭する

頻叩首 (30b5)

šoforšombi.

頻りに搗む

頻撓。(30b5-6)

narhūšambī.

細かくやる

細心。(30b6)

etuhušemgi.

力を使う

以強。(30b6)

olhošombi.

謹んでする

慎之。(30b6)

ta te 二字亦頻頻不已之意，又着力之意。如云：(30b7)

ušatambi.

頻りに引っぱる

頻拉扯。(30b8)

debsitembi.

頻りに羽ばたく

頻展翅。(30b8)

jafatambi.

取り締まる

約束之。(30b8)

fehutembi.

踏みつける

蹬踹。(31a1)

da de do 三字皆行爲之意，又漸進之意。如云：(31a2)

acuhiyadambi.

讒言する

用讒。(31a3)

dufedembi.

快樂にふける

淫樂。(31a3)

oncodombi.

寛大にする

寛之。(31a3)

sakdandara.

次第に老いる

漸老 (31a3-4)

tucindere.

外に出る

往外出。(31a4)

la le lo. 三字皆着力之意，又行為之意。如云：(31a5)

lashalambi.

裁断する

斷之。(31a6)

genggiyelembi.

明らかになる

明之。(31a6)

moksolombi.

切断する

擲之。(31a6)

hahilambi.

急いでやる

急之。(31a6-7)

sebjelembi.

楽しんでやる

樂之。(31a7)

songkolombi.

倣ってやる

由之。(31a7)

ca ce co. 三字皆齊字意，又不定之意。如云：(31a8)

ilicambi.

共に立つ

齊立。(31a8-31b1)

tecembi.

共に座る

齊坐。(31b1)

songgocombi.

共に泣く

齊哭。(31b1)

hiracambi.

隙を窺う

窺伺。(31b1)

fekucembi.

飛び跳ねる

跳踏 (31b1-2)

jolhocombi.

突進する

龍躍。(31b2)

ja je jo. 三字皆行為之意，又經久不已之意。如云：(31b3-4)

banihūnjambi.

優待する

禮待。(31b4)

urgunjembi.

喜ぶ

喜之。(31b4)

soyoljombi.

繋ぎとめる

委靡。(31b4)

gūninjambi.

思案する

尋思。(31b5)

erehunjembi.

常に願う

盼望。(31b5)

golohonjombi.

突然驚く

驚乍。(31b5)

[待続]